

Hoja Informativa sobre la Transmisión del VIH

HS02-034B (9-04)

Investigaciones han descubierto mucha información valiosa médica, científica, y pública sobre el virus de inmunodeficiencia humana (VIH, o HIV por sus siglas en inglés) y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA). Los modos de transmisión del VIH han sido claramente identificados. Desafortunadamente, información o declaraciones falsas sin ninguna fundación científica siguen siendo distribuidas por el Internet y la prensa popular. Por lo tanto, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) preparó esta hoja informativa para corregir unas cuantas percepciones erróneas acerca del VIH.

Cómo se Transmite el VIH

El VIH se transmite por el contacto sexual con una persona infectada, compartiendo agujas y/o jeringas (principalmente para inyectar drogas) con una persona infectada, o, menos común (y hoy en día muy raro en los países donde la sangre se examina contra anticuerpos del VIH), con las transfusiones de sangre infectada o factores de coagulación. Los bebés que nacen de mujeres infectadas por el VIH pueden llegar a ser infectados antes de nacer, durante el parto, o después de nacer mediante la lactancia materna.

En un escenario de cuidado a la salud pública, trabajadores han sido infectados con VIH después de haberse picado con agujas contaminadas con sangre, o, con menos frecuencia, después de haberse introducido sangre infectada a través de una cortadura en la piel o en alguna membrana mucosa (p. ej., los ojos o al interior de la nariz). En los Estados Unidos, ha habido solo un caso de infección transmitida a pacientes por parte de un trabajador de la salud pública; fue el caso de un dentista infectado por el VIH a seis pacientes. Se han llevado a cabo investigaciones de más de 22,000 pacientes bajo el cuidado de 63 médicos, cirujanos, y dentistas infectados por el VIH y ningún otro caso de esta clase de transmisión ha sido identificado en los Estados Unidos.

Algunas personas temen que el VIH pueda ser transmitido por otros medios; sin embargo, no se ha encontrado ninguna evidencia científica para apoyar a estos temores. Si el VIH se transmitiera a través de otros medios (como el aire, el agua, o los insectos) el historial de los casos de SIDA reportados sería muy diferente de lo observado. Por ejemplo, si los mosquitos pudieran transmitir la infección del VIH, muchos más niños y pre-

adolescentes hubieran sido diagnosticados con SIDA.

Todos los casos reportados que sugieren nuevas o potencialmente desconocidas rutas de transmisión se investigan minuciosamente por los departamentos de salud estatal y local con la ayuda, la orientación, y el apoyo de laboratorio del CDC. A pesar de un sistema nacional de guardia diseñado para detectarlas, rutas adicionales de transmisión no han sido registradas



Los siguientes párrafos se dirigen específicamente a algunas de las percepciones erróneas más comunes acerca de la transmisión del VIH.

El VIH en el Medio Ambiente

Los científicos y autoridades médicas están de acuerdo en que el VIH no sobrevive bien en el medioambiente, haciendo así remota la posibilidad de transmisión por ese medio. Se encuentra el VIH en varias concentraciones y cantidades en sangre, semen, líquido vaginal, leche materna, saliva, y lágrimas. (Véase Saliva, Lágrimas, y Sudor). Para poder obtener datos sobre la sobrevivencia del VIH, los estudios de laboratorio han requerido de concentraciones artificialmente altas del virus creado dentro del laboratorio. Aunque estas concentraciones poco naturales del VIH pueden mantenerse vivas por días o hasta por semanas enteras bajo condiciones controladas y limitadas de laboratorio, los estudios del CDC han demostrado que al secar estas concentraciones altas de VIH, se reduce la cantidad de virus infeccioso del 90 al 99 por ciento dentro de varias horas. Ya que las concentraciones del VIH que se usan en los estudios de laboratorio son más altas que aquellas encontradas realmente en la sangre u otras muestras, el secar la sangre humana u otros fluidos corporales infectados con el VIH reduce el riesgo de la transmisión medioambiental a lo observado - básicamente a cero. Interpretaciones falsas de conclusiones sacadas de estudios de laboratorio han alarmado a algunas personas innecesariamente.

No se deben de usar los resultados de estudios de laboratorio para asesorar riesgos personales específicos de

infección debido a que (1) la cantidad estudiada del virus no se encuentra ni en muestras humanas ni en ningún otro lugar de la naturaleza, y (2) no se ha identificado a nadie que haya sido infectado con el VIH debido al contacto con una superficie medioambiental. Adicionalmente, el VIH es incapaz de reproducirse fuera de su organismo huésped (a diferencia de muchas bacterias u hongos, los cuales pueden reproducirse bajo condiciones adecuadas), excepto bajo condiciones de laboratorio; así que fuera de su organismo huésped no se propaga y no se mantiene en estado de infeccioso.

Los Negocios y Otros Escenarios

No se sabe de ningún riesgo de la transmisión del VIH por contacto con colegas, clientes, o consumidores en industrias tales como las de los establecimientos de alimentos (véase información sobre la sobrevivencia del VIH en el medio ambiente). Los trabajadores en las industrias de alimentos, a los cuales se les ha comprobado estar infectados con el VIH, no deben tener restricciones en el trabajo a menos que tengan otras infecciones o enfermedades (cómo diarrea, o hepatitis A) por el cual cualquier trabajador en la industria de alimentos debe de ser limitado sin importar el estado de infección por el VIH. El CDC recomienda que todos los trabajadores en la industria de alimentos sigan los estándares y prácticas recomendadas de una buena higiene personal y limpieza de alimentos.

En 1985, el CDC hizo público rutinas de precaución que todos los trabajadores de la industria del servicio personal (cómo los estilistas, los peluqueros, los cosmetólogos, y los terapistas en masaje) deben de seguir, aunque no hay evidencia de transmisión de un trabajador en la industria del servicio personal a un cliente o vice versa. Los instrumentos diseñados para penetrar la piel (cómo las agujas de tatuaje y acupuntura, aparatos para agujerear las orejas) deben de usarse una sola vez y desechados a la basura o ser desinfectados y esterilizados a conciencia. Los instrumentos no diseñados para penetrar la piel pero que pueden llegar a estar contaminados con sangre (por ejemplo, las hojas de afeitar) deben de usarse solamente en un cliente y después desechados o limpiados y desinfectados a conciencia. Los trabajadores en la industria de servicio personal pueden utilizar las mismas técnicas de limpieza recomendadas para las instituciones en el cuidado a la salud pública.

El CDC no está enterado de ninguna instancia de transmisión de VIH por el tatuarse o el agujerearse el cuerpo, aunque el hepatitis B ha sido transmitido durante estas prácticas. Se ha documentado un caso de transmisión de VIH por acupuntura. El agujerearse el cuerpo (con

la excepción de las orejas) es relativamente nuevo en los Estados Unidos, y las complicaciones médicas por el agujerearse el cuerpo parecen ser mayores que por el tatuarse. Generalmente pasan semanas, y a veces hasta meses, para que el agujeramiento cicatrice, y el tejido agujereado posiblemente puede ser escoriado (roto o cortado) o hasta inflamado aún después de cicatrizar. Por lo tanto, existe un riesgo teórico de transmisión del VIH si el tejido escoriado o no cicatrizado llega a entrar en contacto con la sangre de una persona infectada u con otros fluidos corporales infecciosos. Adicionalmente, el VIH podría ser transmitido si los instrumentos contaminados con sangre no son esterilizados o desinfectados de un cliente a otro.

En Casa

Aunque el VIH ha sido transmitido entre miembros de familia de una casa, esta clase de transmisión es muy rara. Se cree que estas transmisiones resultaron del contacto con la piel o las membranas mucosas y sangre infectada. Para prevenir aún tan raras incidencias, precauciones, como se describen en consejos previamente publicados, deben de tomarse en todos los escenarios “incluyendo en casa” para prevenir las exposiciones a la sangre de personas infectadas por el VIH, de las que corren el riesgo de infectarse con VIH, o las personas cuyo estado de riesgo o infección se desconoce. Por ejemplo,

- Se deben de usar guantes durante el contacto con sangre u otros líquidos corporales que posiblemente tengan sangre visible, tal como la orina, el excremento, o el vómito.
- Se deben de cubrir con vendas las cortaduras, llagas, o aberturas en la piel tanto como del personal de asistencia médica como del paciente.
- Las manos y otras partes del cuerpo deben de lavarse inmediatamente después de entrar en contacto con sangre u otros líquidos corporales, y las superficies ensuciadas con sangre deben de ser desinfectadas adecuadamente.
- Se deben de evitar las prácticas que aumentan la posibilidad de ponerse en contacto con sangre, tal como el compartir rasuradoras y cepillos de dientes.
- Las agujas y otros instrumentos filosos y puntiagudos deben de usarse solamente en casos médicos y manejados según las recomendaciones para instancias de cuidado a la salud. (No vuelva a tapar las agujas a mano o quitar las agujas de las jeringas.) Deshágase de las agujas poniéndolas en recipientes a prueba de perforaciones.

Saliva, Lágrimas, y Sudor

El VIH se ha encontrado en la saliva y las lágrimas en muy bajas cantidades de algunos pacientes con SIDA. Es importante entender que la presencia de una pequeña cantidad de VIH en un líquido corporal no significa necesariamente que el VIH puede ser transmitido por ese líquido. El VIH no ha sido obtenido del sudor de personas infectadas por el VIH. Nunca se ha demostrado que el contacto con la saliva, lágrimas, o sudor resulte en la transmisión del VIH.

Insectos

Desde el comienzo de la epidemia del VIH, ha habido preocupación de la transmisión del virus a través de insectos redúvidos o “chupasangre”. Sin embargo, estudios conducidos por investigadores del CDC y de otras entidades no han demostrado evidencia de la transmisión del VIH por insectos - aún en áreas de muchos casos de SIDA y con grandes poblaciones de insectos como mosquitos. La falta de brotes de la enfermedad, a pesar de esfuerzos intensos de detectarlos, apoya la conclusión que los insectos no transmiten el VIH.

Los resultados de experimentos y observaciones indican que cuando un insecto pica a una persona, no inyecta ni su propia sangre ni la del animal o persona previamente picada. En cambio, inyecta saliva, la cual funciona como lubricante o anti-coagulante para facilitar así que el insecto se alimente con eficiencia. Las enfermedades como la fiebre amarilla y el paludismo se transmiten a través de la saliva de una especie específica de mosquito. No obstante, el VIH vive por poco tiempo dentro de un insecto y, a diferencia de los organismos que son transmitidos por picaduras de insectos, el VIH no se reproduce (y no sobrevive) en los insectos. Así que, aún si el virus

se introduce a un mosquito u otro insecto redúvido o “chupasangre”, el insecto no se infecta y no puede transmitir el VIH al próximo ser humano que pique. No se encuentra el VIH en el excremento de insectos.

Tampoco hay por qué temer de que un insecto redúvido, como un mosquito, pudiera transmitir el VIH de una persona a otra mediante restos de sangre infectada con el VIH en la boca del insecto. Dos factores explican el por qué - primero, personas infectadas no mantienen niveles altos y constantes del VIH en el torrente sanguíneo y, segundo, las bocas de los insectos no retienen cantidades grandes de sangre en sus superficies. Además, los científicos que estudian los insectos han concluido que normalmente los insectos que pican no viajan directamente de una persona a otra después de ingerir sangre. En cambio, vuelan a un lugar de descanso para digerir esta comida de sangre.

Para más información...

Línea Directa Nacional de SIDA del CDC

1-800-342-AIDS

Español: 1-800-344-SIDA (7432)

Sordo: 1-800-243-7889

Recursos de Internet

<http://www.cdc.gov/nchstp/od/nchstp.html>

<http://www.cdc.gov/hiv>

<http://www.cdcnpin.org>